Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 81 (1963)

Heft: 51

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse Wochenschrift

51

81. Jahrgang

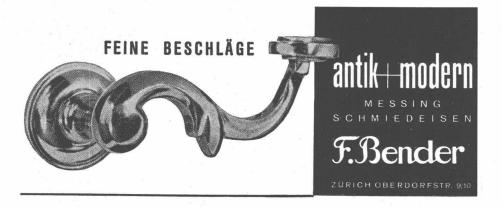
Donnerstag 19. Dezember 1963

Organ des SIA und der GEP Herausgeber W. Jegher und A. Ostertag

Fenster



Kiefer Zürich



Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TELEPHON 88 69 81

Inhalt

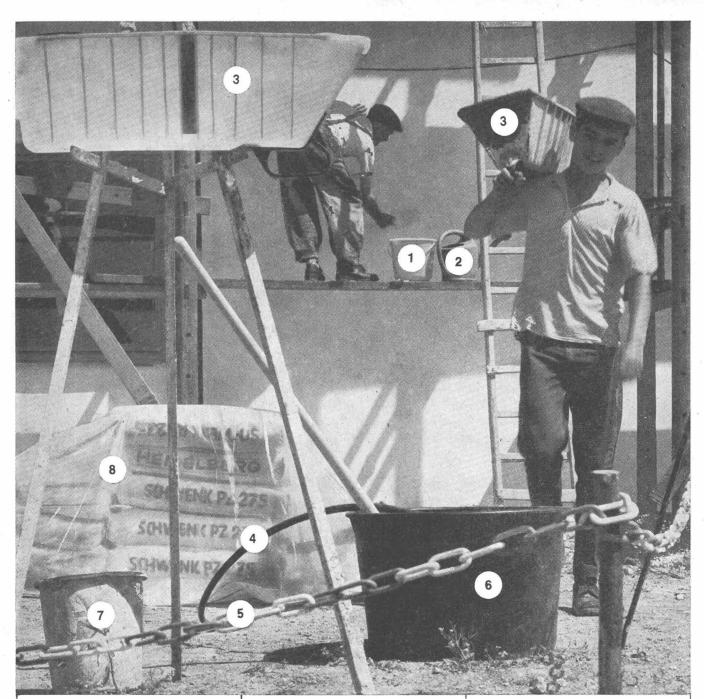
iiiiait	
Zur Diskussion um das Traglastverfahren. Von <i>F. Stüssi</i>	895
Steilerbachbrücke der N 13 bei Sufers. Von M. R. Roš	895*
Fahrt der Planer durch Norddeutschland. Von J. van der Hoff	896
Baudenkmäler und Brandschutz	898
Kirche Kreuzlingen. Von Peter Meyer	899*
Projektiertes Donaukraftwerk Wallsee	901
Richard Mollier	901
Nekrologe	
Edwin Stiefel	901*
Max Stahel	902
Mitteilungen	
Elektrifikation der Strecke Paris— Brüssel, Entwicklungen bei deut- schen Heizkraftwerken, Bohrhammer	
für Gasspürtrupps	902
Der erste internationale Architektin- nenkongress. Geothermisches Kraft- werk auf Kamtschatka. Persönliches	903*
Buchbesprechungen	
Die Kunstdenkmäler des Kantons Luzern, von A. Reinle	903
Mensch und Ingenieur, von C. F. Kollbrunner. Ingenieur-Handbuch, von C. F. Kollbrunner	904
Neuerscheinungen	905
Wettbewerbe	
Schulhaus in Herdern. Typenkirchen in Entwicklungsländern	905
Mitteilungen aus dem S. I. A.	
Empfehlung betr. SHAG	905
FGBH, Protokoll der Hauptversammlung 1963	905
Mitteilungen aus der G. E. P.	
100 Jahre VSETH	906*
Ankündigungen	
Schweisskurse SVS. Anwendung elek-	
tronischer Rechenmaschinen	906

Anzeigenverwaltung

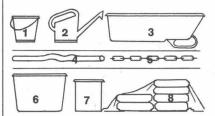
Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmatquai 94, Postfach Zürich 23, Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027

Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr, 5, Postfach Zürich 39 Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110



Leichtes, rostfreies Baugerät aus LUPOLEN



Mörtelkübel, Speisträger und Eimer aus LUPOLEN sind leicht an Gewicht und ersparen den Bauarbeitern das Schleppen von überflüssigen Lasten. Diese Arbeitsgeräte sind robust, alterungsbeständig und können nicht rosten. Darum denkt der Fachmann an Geräte aus LUPOLEN, wenn es um Arbeitsrationalisierung auf der Baustelle geht.

Arbeitsgeräte aus LUPOLEN sind

- leicht
- bruchfest
- rostfrei
- formbeständig
- frostfest

Für die Markierung von Baustellen sind Absperrketten aus LUPOLEN ein zweckmäßiges Hilfsmittel. Folie aus demselben Kunststoff ist unentbehrlich für das Abdecken von Materialstapeln und Baumaschinen im Freien.

Wir weisen gern Firmen nach, die Arbeitsgeräte und Folie aus LUPOLEN herstellen.



ein Werkstoff mit Zukunft

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG 6700 Ludwigshafen am Rhein

Senden Sie bitte weiteres LUPOLE	N-Informations-
material an	SBZ
Name	
Firma	
Anschrift	

Vertretung für die Schweiz ORGANCHEMIE AG Bellerivestraße 67 Zürich, Telefon (051) 471920

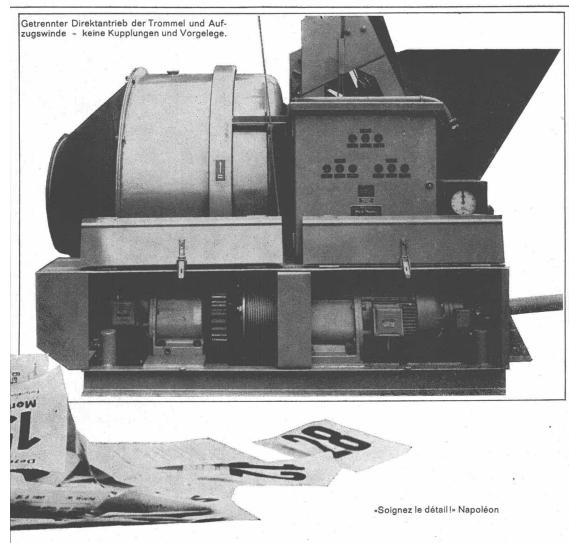


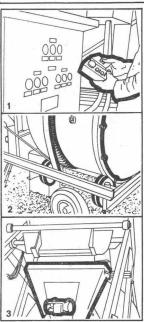


Raco

von Roll

Der Mischer nimmt in Ihrem Terminplan eine wichtige Stellung ein. Er darf nicht versagen. Es muss ein guter, starker Mischer sein. Ein moderner Reversier-Mischer Raco-von Roll. Jeder einzelne Teil an diesem Mischer hilft mit, dass Ihre Arbeit zur Zeit fertig wird: er ist stärker als im Durchschnittsbetrieb nötig, weil er in bewusster Eisenwerk-Tradition konstruiert wurde. 4000 Mischer haben – in unseren Verhältnissen – bewiesen, dass sie kaum zu töten sind.





- Automatische Fernsteuerung. Das elektr. Steuersystem wurde von den Spezialisten Sprecher und Schuh, Aarau, eigens fürdiese Mischer entwickelt.
- Trommel auf Vollgummirädern gelagert, aber über gepressten, Zahnkranz angetrieben - kein Schlupf und Verschleiss. Trommel mit demontierbarem Konusteil.
- Einlauftrichter auf Gummielementen gelagert – optimale Wirkung des Vibrators. Trichter kann zum Putzen sofort abgehoben werden.

Robert Aebi AG Zürich Uraniastrasse 31/33 Telefon 231750

Robert Aebi





Das Verladepersonal schätzt täglich die leichte und stabile Aluminiumübergangsbrücke. Sie kann mit über 3 Tonnen belastet werden, wiegt je nach Modell nur 23 bis 30 kg und rostet nicht. Dieses von der schweizerischen Studiengesellschaft für rationellen Güterumschlag (SSRG) mit Erfolg geprüfte Hilfsmittel der Verladetechnik hat sich bei Bahnen, Industrie und Gewerbe schon gut eingeführt.

Aluminium ist leicht zu verarbeiten, wetterbeständig und wirtschaftlich in seiner Anwendung.

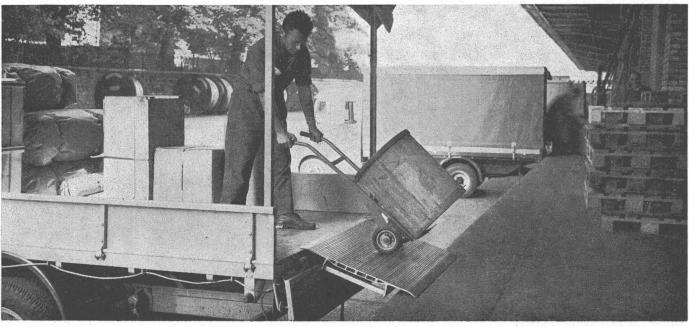
Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ALUMINIUM BEIM GÜTERUMSCHLAG

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48

Telephon (051) 54 80 80





VON ROLL Guss

Grauguss

aller Dimensionen und Formen bis zu 50 Tonnen Stückgewicht für jede Anforderung Strangguss, Hydraulikguss

Sphäroguss

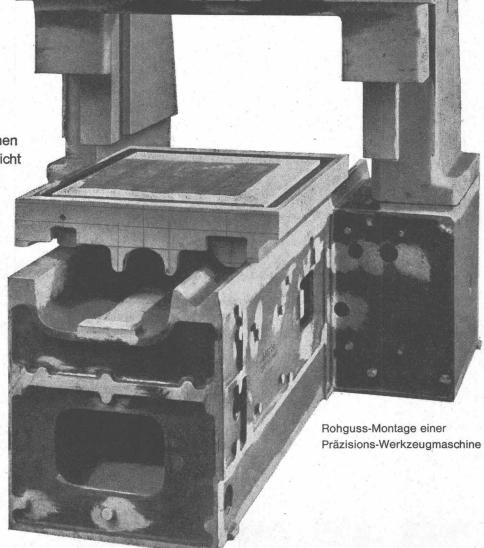
ferritisch und perlitisch

Bronzeguss

geschleudert oder in Sand gegossen

Spezial-Legierungen

säure-, hitzeund verschleissbeständig Dauermagnet-Legierungen



10

VON ROLL AG. Gerlafingen Beratungsstelle für Kundenguss Telefon 065 46131 Brief- und Milchkasten Türzargen Stahlfenster Fensterbänke Stahltüren Tepplchrahmen Gitterroste Waschhängeanlagen Ventilationseinsätze

Schutzraumtüren Fensterschutzdeckel Notausstlegroste und -deckel Ventilationsanlagen

Rollstoren mit wetterfesten Lamellen Raffstoren mit flexiblen Lamellen

Metallbau AG

Zürich

Anemonenstrasse 40 Zürich 9/47 051/521300

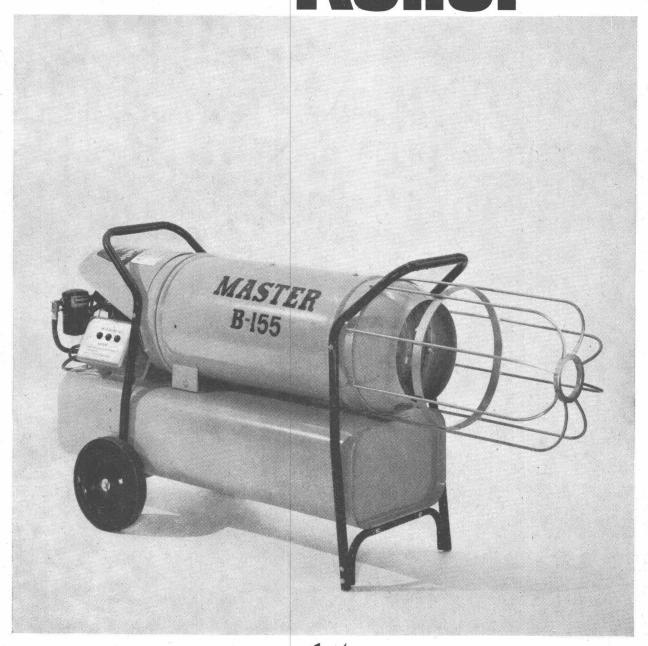
Ein vielfältiges Fabrikationsprogramm, das alle Aspekte des modernen Bauens berücksichtigt — ein wohldurchdachtes Sortiment aufeinander abgestimmter, genormter Grössen — hohe Qualität, Strapazierfähigkeit und ein zeitgemässer Finish — das ist das Signum der norm® Produkte, hergestellt von der Metallbau AG Zürich.

n

norm[®]

ľ

Charles KG B Wallisellen ZH



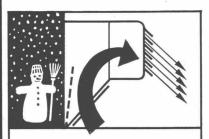
4

Master Heizaggregate

Besonders vorteilhaft dank ihrem vielseitigen Anwendungsbereich, der enormen Heizkraft und den niedrigen Unterhaltskosten. Ölgefeuert, leicht transportabel, sehr einfach zu bedienen. Mod. B-90 E mit Sicherheitsthermostat für 50°C, 24 kg, Fr. 1690.—. Mod. B-155 E mit Stufenthermostat, 0–50°C, 40 kg, Fr. 2300.—. SEV und EMPA geprüft. Verlangen Sie heute noch unsere detaillierte Offerte!

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/933933

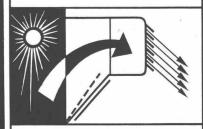
Der Luftheizapparat Typ M wird dort verwendet, wo nebst der Heizung eine Zufuhr von Frischluft notwendig oder erwünscht ist.



Im Winter: Umluft-Betrieb



In der Übergangszeit: Frisch- und Umluft



Im Sommer: Frischluft-Betrieb

Die Mischluftklappe gibt die Möglichkeit, das Frischluft-Umluftgemisch nach Belieben zu regulieren.

ORION-

Luftheiz-Apparate

Die idealen Geräte zum Heizen und Lüften von Fabrikationsräumen, Montagehallen, Lagerräumen, Garagen usw.



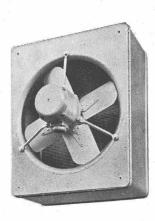
Mit dem Deckenluftheizapparat Typ D lassen sich viele Heizprobleme in Räumen lösen, in denen infolge der Platzverhältnisse keine Wandapparate montiert werden können.



Der Typ RG ist für niedere Räume bestimmt. Da die Warmluft seitlich austritt, werden störende Luftbewegungen weitgehend verhütet.



Der Normalluftheizapparat Typ N für Umluftbetrieb ist der einfachste Apparatetyp mit sehr vielen Verwendungsmöglichkeiten in bezug auf Plazierung sowie Anwendung bei günstigem Preis.



Der Verkauf und die Montage der ORION-Luftheizapparate erfolgt durch die Heizungs- und Lüftungsfirmen.

ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate

Hardturmstrasse 185

Telefon 051/421600



Zugegeben: Kupfer ist nicht billig. Aber wer schon erfahren hat, was Unterhalts- und Reparaturarbeiten an Dachrinnen und anderen schwer zugänglichen Stellen kosten können, weiss ein Material zu schätzen, das Wind und Wetter widersteht und mit zunehmendem Alter nur schöner wird. Bedenkt man zudem, dass Kupfer keinen Anstrich braucht, sondern sich mit seiner edlen Patina selbst schützt, so ist die Rechnung bald gemacht. Wer mit Kupfer baut, baut preiswert.

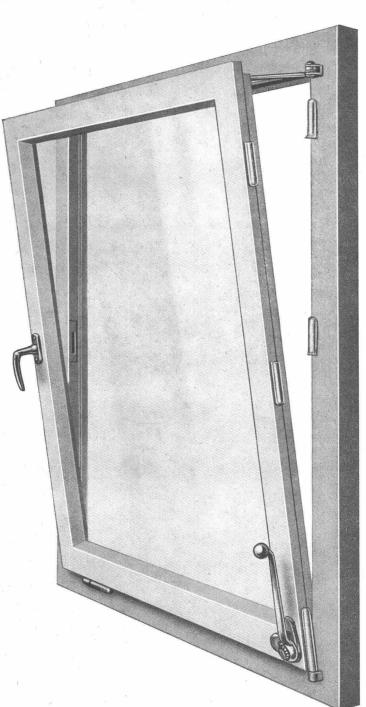
Metallverband AG, Bern Schweiz. Metallwerke Selve & Co, Thun Metallwerke AG, Dornach Boillat SA, Reconvilier

Drehkipp-Beschlag verdeckt



AXIAL

für ein- und mehrflügelige Holzfenster mit neuartiger oberer Flügelhalterung durch ROTOMAT-Schere verdeckt oder offen



Anwendungsbereich:

max. Flügelbreite 1,40 m; max. Flügelhöhe 1,80 m

Getriebeteile im Ueberschlag, daher geschützt vor Feuchtigkeit und Farbe.

Verdeckte Eckumlenkung! Beliebige Flügelholzquerschnitte.

Der ROTO-AXIAL ist die Weiterentwicklung des hunderttausendfach bewährten ROTO-Rekord-V.

Einheits-Treibstange für ROTOMAT-, HORIZONTAL-, AXIAL-, VERTIKAL- und ROTO-Getriebe.

Der Bedienungshebel ist abnehmbar. Er kann nach dem Streichen des Fensters angebracht werden.

Auf Wunsch wird der ROTO-AXIAL mit Drehsperre geliefert (z. B. für Schulen, Kinderzimmer, Heilanstalten u. ä.).

Unabhängig vom Ueberschlag

Neue Hebelform



ROTO-FRANK AG ZÜRICH Postfach 218 Zürich 9/48 Bändlistrasse 39 Tel. (051) 62 46 22



Stahlbau

Stahlhochbau Parkieranlagen Behälterund Apparatebau





Giroud-Olma AG

Maschinen- und Stahlbau

OLTEN

Tel. (062) 5 40 17



WERA

löst alle Lüftungsprobleme

WERA Klimaanlagen

WERA Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Grossräume

WERA Lüftungsanlagen

WERA Küchenventilationen

WERA Gasschutzanlagen

WERA Luftbefeuchter

Kirchen

Spitäler





Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert. 3500 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen.



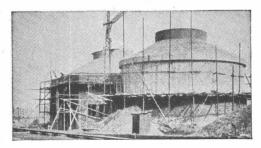
WERA-Klima-prima



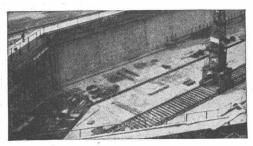
WERA AG, Gerberngasse 23-33, Bern, Telephon (031) 3 99 11



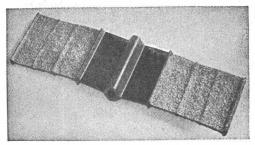
Im Hochbau für hohe Festigkeiten



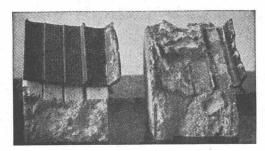
Für Kläranlagen gegen Aggressivität



Für dichte Wannen im Grundwasser



Besandetes Fugenband im Hochbau, dadurch genügt in den meisten Fällen N 11



Aus dem Beton geschlagenes Fugenband, links unbesandet, rechts besandet

FÜHREND IN PREIS UND QUALITÄT IST SEIT 1923



Massenbeton, Staumauern, Betonstrassen, Pumpenbeton, Betonwaren mit TRICOSAL-LPV, 0,04 % vom PC mit 5 % Luftporen. (Für Mörtel 50 gr/S Bindemittel.)

Wasserdichten Beton und Mörtel für Aussenmauern, Wasserbassins, Kanäle im Grundwasser und bei Wasserdruck mit TRICOSAL-ND 0,7 % vom PC oder TRICOSAL-P 0,5 kg/Sack PC. Anmachwasser-Reduktion ca. 15 %.

Sichtbeton, Stützmauern, Panzerstrassen, Brücken, Säulen, grosse Festigkeitssteigerung mit ACTIVAL oder TRICOSAL-BV 0,15—0,2 % vom PC ohne Luftporenbildung.

Fassadenputze, wasserabweisend mit TRICOSAL-WA, Kosten ca. 15 Rp./m²/1 cm Putz. Abperlend mit AB-PERLAN.

Schnellbindemittel TRICOSAL-S III für rasches Abbinden, Reparaturen, Hartbeläge, Wassereinbrüche usw. TRICOSAL-S I bei nassen Wänden und Unterwasserbeton. TRICOSAL-S 48 bei starkem Wasseranfall.

Torkretierungen mit TRICOSAL-TKT für Spritzbeton bis 20 cm Auftrag. TRICOSAL-S I bei Wasserandrang.

Verzögerer bei Massenbeton, Brücken, Hafenbauten, Hochbauten 0,2—0,8 % vom PC für Zement TRICOSAL-VZ oder TRICOSAL-VZ 100 ohne Luftporenbildung. RETAR-DAN-P für Gips 0,01 %.

Vorspannbeton mit TRICOSAL-BV und ACTIVAL, Einpressmörtel mit TRICOSAL-H 181. Prellmörtel mit H 182.

Unterlagsböden mit TRICOLA 2—4 kg/m 3 Mörtel, staubfrei, nach 10—20 Tagen belegbar. Reparaturen bis 0-auslaufend mit ECOSAL.

Flickmörtel mit ECOSAL für Ausbessern von Rissen, Estrichen bis 0-auslaufend. Sichtbeton, auch als Haftbrücke für normalen Mörtel.

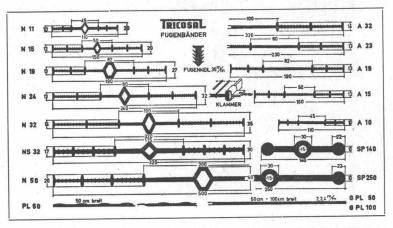
Reinigung von Zement und Kalkspritzern, Schalölen und Rostflecken mit LAVAGROL.

Fugenbänder besandet und unbesandet, in Breiten von 10—50 cm und Qualitäten 230 % und 370 % Sicherheit. Oelfeste Fugenbänder und Spezialprofile auf Anfrage.

Folien in PVC, 2—4 mm stark, für Tunnelabdichtungen, Schwimmbäder, unterirdische Räume, Flachdächer. Auch ältere Folien lieferbar.

Kunstharze zum Auskleiden von säurebeständigen Wannen, Böden, Oel- und Benzinbehältern (Preise auf Anfrage mit Angabe des Füllmaterials). DICOSAL-S zum Streichen oder Spritzen (flüssiges Plexiglas).

DICOSAL-MW für Mörtelbeschichtungen und Fugenmörtel.

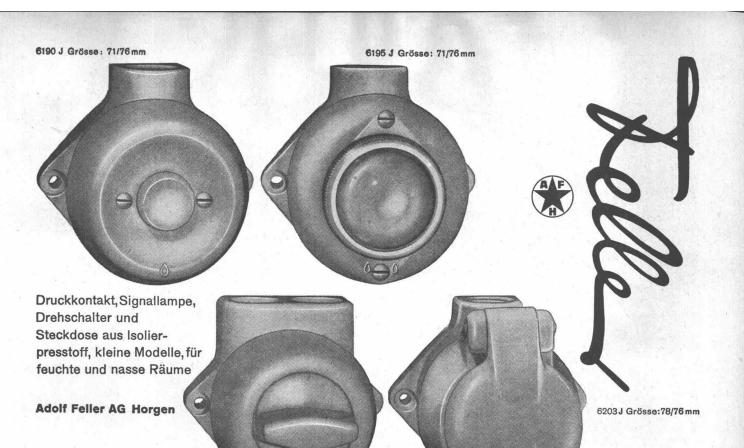


TRICOSAL IN EUROPA UND ÜBERSEE Lagerfähig und witterungsbeständig

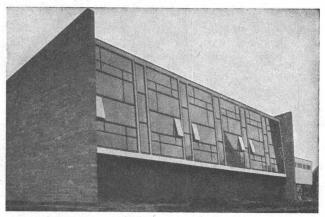
BAU-CHEMIE . TURGI . AG

BASEL ZÜRICH Tel. 27 31 04 RÜTLISTRASSE 50

TEL. 061 / 23 00 16 BELLINZONA Tel. 5 49 31



6100 Jd Grösse: 78/76 mm



Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO — die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrt. Die besonderen Vorteile:

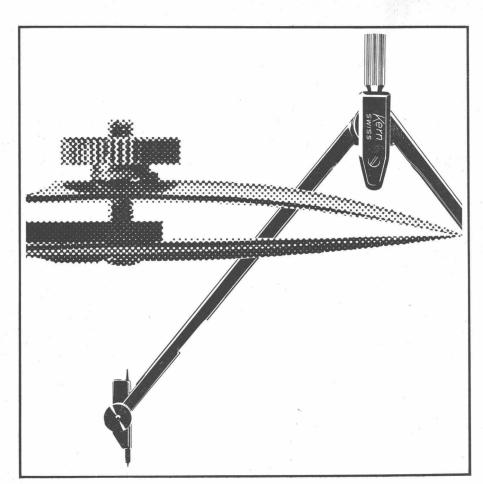
● Grosse Stabilität ● keine Malerarbeit ● witterungsbeständig ● Verbundverglasung ● vorzügliche Abdichtung ● gute Wärme-Isolierung ● starke Schalldämpfung ● lichtechte Farben ● keine Unterhaltskosten ● leichte Relnigung.

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO — Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455



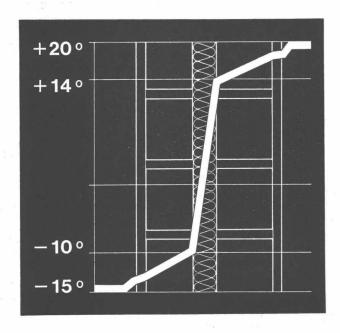




Kern-Reißzeuge für jeden Geschmack

Für moderne Menschen: Kern-Ingenieurreißzeuge im formschönen Metalletui. Für Freunde des Gediegenen: Kern-Ingenieurreißzeuge im eleganten Lederetui. Für Männer mit Sinn für Tradition: Kern-Ingenieurreißzeuge im altbewährten Holzetui.

Kern & Co. AG Aarau



SILLAN

der Wärme- und Schallschutz

Sillan-Steinwolle ist der langfaserige, hochwertige Isolierstoff, der mühelos zu handhaben und rationell einzusetzen ist. Die verschiedenen Lieferformen (Bahnen, Matten, Platten etc.) ermöglichen eine Verwendung für alle Zwecke.

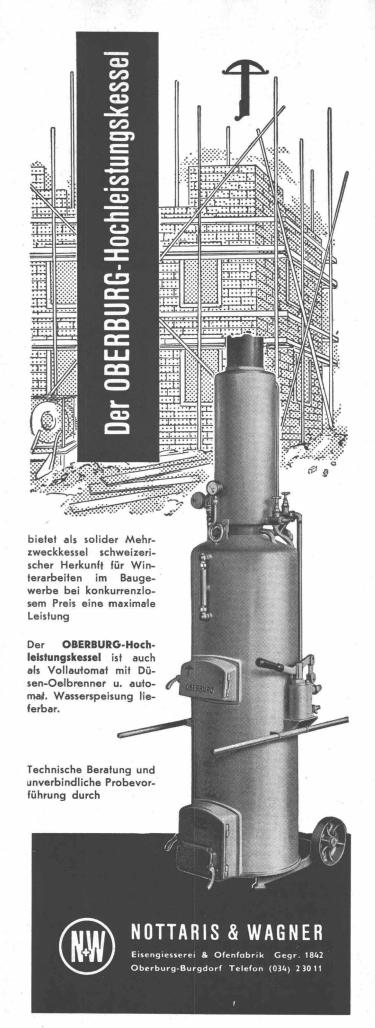
Die Isolierung par excellence

Sillan-Steinwolle ist anorganisch, unbrennbar, fäulnisund witterungsfest, chemisch indifferent, schwefel- und alkalifrei, feuchtigkeitsunempfindlich, nicht hygroskopisch

Wir übernehmen auch fertige Montagen, geben an Architekten und Unternehmer technische Ausführungsdetails ab und stehen gerne beratend zur Verfügung.

Wanner A.G. Horgen

Isolierwerke und Korksteinfabrik Telefon 051 / 82 27 41

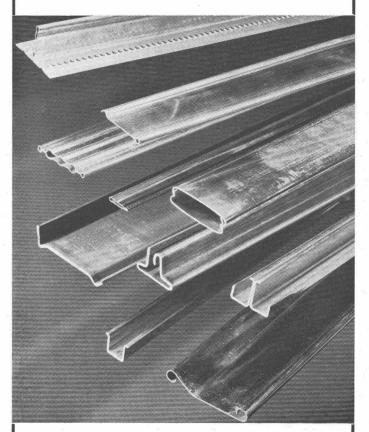




Leichter konstruieren mit gerollten und abgekanteten

Leichtprofilen

aus Bandstahl
Tafelblech
rostsicherem Stahl
Leicht- und Buntmetall



Vorteile

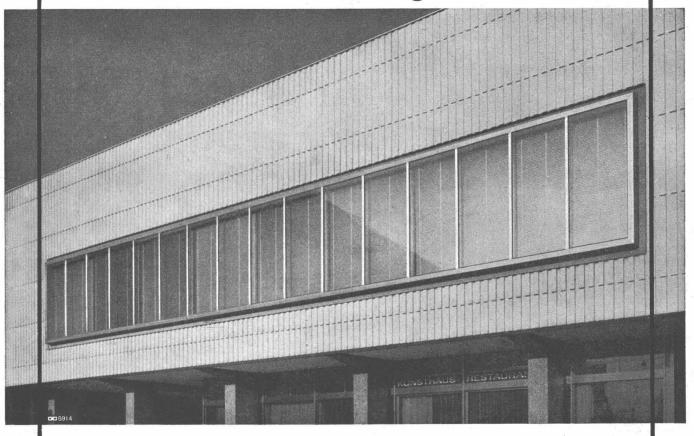
Vielseitige Verwendungsmöglichkeiten Gewichts- und Materialersparnis Leichte Verarbeitbarkeit Gute Masshaltigkeit

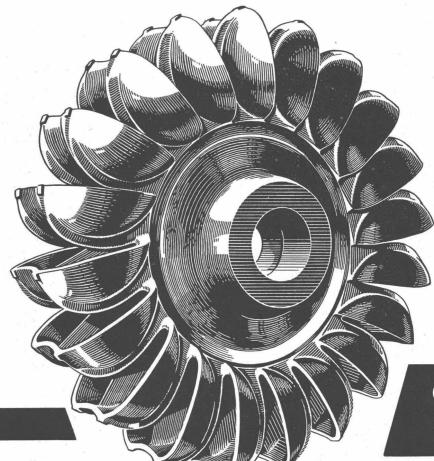
Für Profile - ® fragen!

Vereinigte Drahtwerke AG Biel

Telefon (032) 2 74 11

GC Leichtmetallfenster Geilinger & Co. Winterthur





Vor mehr als 50 Jahren begannen wir als erste Giesserei in der Schweiz mit der Herstellung von Elektro-Stahlguss. Profitieren Sie von den in diesen Jahren gemachten Erfahrungen. Wir giessen Stücke bis zu 10 To Fertig-Gewicht sei es legiert oder unlegiert. Unsere Fachleute helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

OEHLER ARAU

Eisen-und Stahlwerke Oehler & Co. AG. Aarau Tel. (064) 2 25 22